

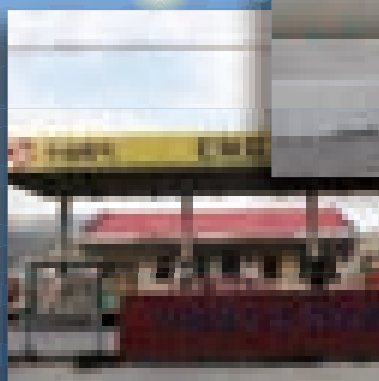
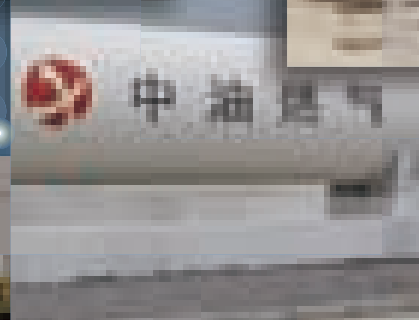
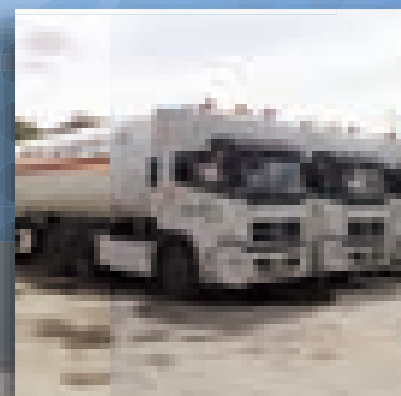


中油燃氣集團有限公司

CHINA OIL AND GAS GROUP LIMITED

(於百慕達註冊成立之有限公司)

股份代號: 603



2012
中期報告

目錄

頁次

企業文化	2
財務摘要	3
業務分佈圖	4
公司資料	5
綜合中期簡明全面收益表	6
綜合中期簡明財務狀況表	7
綜合中期簡明權益變動表	8
綜合中期簡明現金流量表	10
簡明綜合財務報表附註	11
董事局報告	19



我們的文化：

- 誠信
- 效益
- 卓越
- 和諧

我們的使命：

發展環保能源，
保障持續發展，
造福人類未來。

我們的願景：

將集團發展成為世界
有影響性環保潔淨
能源企業。

我們的宗旨：

為客戶創造價值；
為股東創造利益；
為員工創造前途；
為社會創造繁榮。

正方四邊，同步伸延，事業發展，共創明天！

財務摘要

	附註	(六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日	(六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日	+/(-)	(六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日	+/(-)	(十二個月) 二零一一年 一月一日至 十二月三十一日	(十二個月) 二零一零年 一月一日至 十二月三十一日	+/(-)
收入(百萬港元)		2,358	2,033	16%	1,102	84%	4,391	2,626	67%
毛利(百萬港元)		485	406	19%	312	30%	901	578	56%
燃氣銷售總量(百萬立方米)		974	805	21%	662	22%	1,585	1,273	25%
燃氣管輸總量(百萬立方米)		727	508	43%	478	6%	1,228	824	49%
燃氣輸送總量(百萬立方米)		47	44	7%	43	2%	92	86	7%
期內溢利(百萬港元)		310	252	23%	195	29%	500	354	41%
本公司擁有人應佔溢利(百萬港元)		152	106	43%	88	20%	209	165	27%
每股盈利(港仙)		3.08	2.14	44%	1.79	20%	4.22	3.35	26%
扣除利息、稅項、折舊及攤銷前溢利(百萬港元)	(a)	448	343	31%	261	31%	807	558	45%
資產總額(百萬港元)		8,143	6,237	31%	3,937	58%	7,102	4,466	59%
資產淨額(百萬港元)		4,441	3,618	23%	3,003	20%	4,198	3,252	29%
每股資產淨額(港仙)	(b)	58	52	12%	47	11%	56	49	14%
每股現金(港仙)	(c)	39	41	-5%	24	71%	41	24	71%

附註：

(a) 期內溢利 + 財務費用 + 稅項 + 折舊及攤銷

(b)
$$\frac{\text{淨資產} - \text{非控股權益}}{\text{已發行繳足普通股股數}}$$

(c)
$$\frac{\text{現金及現金等值項目}}{\text{已發行繳足普通股股數}}$$

業務遍佈5大市場

集團已於全中國的5大區域11個省32個城市成立燃氣專案公司共84個，擁有城市燃氣經營權45個



公司資料

董事局

執行董事

許鈺良 (主席兼行政總裁)

朱 遠

關懿君

張 成

獨立非執行董事

李雲龍

史訓知

王廣田

公司秘書

陳婉榮 ACIS, ACS, MHKIoD

授權代表

許鈺良

陳婉榮

審核委員會

李雲龍 (主席)

史訓知

王廣田

薪酬委員會

李雲龍 (主席)

王廣田

張 成

提名委員會

王廣田 (主席)

李雲龍

張 成

企業管治委員會

許鈺良 (主席)

朱 遠

關懿君

張 成

羅盈珊

陳婉榮

核數師

羅兵咸永道會計師事務所

法律顧問

(關於香港法律)

李偉斌律師行

(關於中國法律)

北京市華澳律師事務所

主要股份過戶登記處

Butterfield Fulcrum Group (Bermuda) Limited

Rosebank Centre

11 Bermudiana Road

Pembroke HM 08

Bermuda

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

香港

灣仔

皇后大道東 183 號

合和中心

17 樓 1712-1716 室

註冊辦事處

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Bermuda

總辦事處及香港之主要營業地點

香港

銅鑼灣

告士打道 255-257 號

信和廣場

28 樓 2805 室

主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

股份代號

603

網址及電郵地址

網址：<http://www.hk603.com>

電郵地址：info@hk603.com

中油燃氣集團有限公司(「本公司」)董事(「董事」)局(「董事局」)欣然宣佈，本公司及其附屬公司(統稱「集團」)截至二零一二年六月三十日止六個月(「本期間」)之未經審核簡明綜合中期業績。

本期間之未經審核簡明綜合財務資料未經審核，但經由本公司審核委員會(「審核委員會」)審閱。

綜合中期簡明全面收益表

截至二零一二年六月三十日止六個月

		未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元
營業額	4	2,357,861	2,032,558
銷售成本		(1,873,061)	(1,626,667)
毛利		484,800	405,891
其他收入及收益，淨額	5	47,893	8,030
銷售及分銷費用		(18,294)	(12,629)
行政開支		(93,613)	(73,545)
經營溢利		420,786	327,747
利息收入	6	19,291	8,918
財務費用	6	(37,928)	(21,825)
分佔共同控制實體虧損		(1,863)	—
除稅前溢利		400,286	314,840
稅項	7	(90,438)	(63,234)
期內溢利		309,848	251,606
其他全面收益：			
貨幣換算差額		—	70,507
期內全面收益總額		309,848	322,113
以下人士應佔期內溢利：			
本公司擁有人		152,270	105,727
非控股權益		157,578	145,879
		309,848	251,606
以下人士應佔全面收益總額：			
本公司擁有人		152,270	152,732
非控股權益		157,578	169,381
		309,848	322,113
每股盈利	8	港仙	港仙
— 基本		3.081	2.136
— 攤薄		3.058	2.116

綜合中期簡明財務狀況表

於二零一二年六月三十日

		未經審核 於二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 於二零一一年 十二月三十一日 千港元
非流動資產			
物業、廠房及設備		2,501,333	2,314,583
土地使用權		126,618	118,860
無形資產		1,033,841	1,033,883
於共同控制實體權益		41,967	43,831
可供出售財務資產		685,483	288,095
其他非流動資產		224,184	224,184
		4,613,426	4,023,436
流動資產			
存貨		212,910	174,954
按金、貿易及其他應收款項	10	578,817	448,688
按公平值經損益入賬之財務資產		71,087	426,543
存款期超過三個月之定期存款		731,762	—
現金及現金等值項目		1,934,886	2,027,915
		3,529,462	3,078,100
流動負債			
貿易及其他應付款項	11	524,874	487,200
預收款項		995,745	1,005,382
短期借貸		1,203,702	397,799
當期應付稅項		11,475	46,414
		2,735,796	1,936,795
流動資產淨額		793,666	1,141,305
資產總額減流動負債		5,407,092	5,164,741
非流動負債			
長期借貸		952,540	952,540
遞延稅項負債		14,097	14,097
非流動負債總額		966,637	966,637
資產淨額		4,440,455	4,198,104
權益			
本公司擁有人應佔權益			
股本	13	49,654	49,521
儲備		2,828,162	2,709,954
		2,877,816	2,759,475
非控股權益		1,562,639	1,438,629
權益總額		4,440,455	4,198,104

綜合中期簡明權益變動表

截至二零一二年六月三十日止六個月

本公司擁有人應佔

	股本 千港元	股份 溢價 千港元	為股份 獎勵計劃 所持 股份 千港元	其他 儲備 千港元	匯兌波動 儲備 千港元	購股權 儲備 千港元	保留 溢利 千港元	總額 千港元	非控股 權益 千港元	權益 總額 千港元
於二零一二年一月一日	49,521	1,964,143	(10,976)	78,716	204,209	13,022	460,840	2,759,475	1,438,629	4,198,104
二零一二年權益變動										
期內溢利	-	-	-	-	-	-	152,270	152,270	157,578	309,848
期內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	152,270	152,270	157,578	309,848
因購股權獲行使而發行股份	133	7,938	-	-	-	(2,356)	-	5,715	-	5,715
權益結算以股份為基準之付款	-	-	-	-	-	2,397	-	2,397	-	2,397
為股份獎勵計劃購買股份	-	-	(135)	-	-	-	-	(135)	-	(135)
換算未於綜合收益表確認之 財務報表而產生之匯兌調整	-	-	-	-	(7,462)	-	-	(7,462)	-	(7,462)
非控股權益注資	-	-	-	-	-	-	-	-	38,430	38,430
支付股息予非控股權益	-	-	-	-	-	-	-	-	(67,759)	(67,759)
不導致失去控制權的 所有權益變動	-	-	-	(34,444)	-	-	-	(34,444)	(4,239)	(38,683)
於二零一二年六月三十日	49,654	1,972,081	(11,111)	44,272	196,747	13,063	613,110	2,877,816	1,562,639	4,440,455

綜合中期簡明權益變動表(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

	本公司擁有人應佔						非控股 權益	權益 總額
	股本 千港元	股份 溢價 千港元	其他 儲備 千港元	匯兌波動 儲備 千港元	購股權 儲備 千港元	保留 溢利 千港元		
於二零一一年一月一日	49,509	1,963,391	81,970	74,597	7,737	251,908	2,429,112	822,565
二零一一年權益變動								
換算海外業務之匯兌差額	-	-	-	47,005	-	-	47,005	23,502
本期間溢利	-	-	-	-	-	105,727	105,727	145,879
本期間全面收益總額	-	-	-	47,005	-	105,727	152,732	169,381
權益結算以股份為基準之付款	-	-	-	-	2,798	-	2,798	-
非控股權益注資	-	-	-	-	-	-	-	58,107
支付股息予非控股權益	-	-	-	-	-	-	-	(48,025)
不導致失去控制權的 所有權益變動	-	-	-	-	(2)	-	(2)	(292)
收購附屬公司產生之 非控股權益	-	-	-	-	-	-	-	31,515
於二零一一年六月三十日	49,509	1,963,391	81,970	121,602	10,533	357,635	2,584,640	1,033,251

綜合中期簡明現金流量表

截至二零一二年六月三十日止六個月

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元
經營業務之所得現金淨額	512,279	78,244
投資活動之所用現金淨額	(1,306,546)	(506,421)
融資活動之所得現金淨額	705,795	1,250,766
現金及現金等值項目(減少)/增加淨額	(88,472)	822,589
期初現金及現金等值項目	2,027,915	1,202,013
匯率變動影響	(4,557)	19,221
期終現金及現金等值項目	1,934,886	2,043,823

簡明綜合財務報表附註

截至二零一二年六月三十日止六個月

(1) 一般資料

中油燃氣集團有限公司(「本公司」)為於百慕達註冊成立之獲豁免有限公司，而其股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。本公司註冊辦事處位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda。本公司之營業地點之地址為香港銅鑼灣告士打道255至257號信和廣場28樓2805室。本公司為一間投資控股公司。其附屬公司主要從事天然氣及能源相關業務之投資，包括但不限於在中華人民共和國(「中國」)西部地區、長三角地區、珠三角地區、黃三角地區及湘贛鄂地區進行城市管道燃氣、管道設計及建造以及壓縮天然氣(「CNG」)、液化天然氣(「LNG」)及液化石油氣(「LPG」)之運輸、分銷及銷售。

(2) 編製基準

集團之未經審核簡明綜合中期財務報表乃依據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則「香港會計準則」第34號「中期財務報告」而編製，並符合聯交所證券上市規則附錄十六。該等中期財務報表應與本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度之經審核財務報表一併閱讀。

(3) 重大會計政策

此等中期財務報表乃依據歷史成本慣例而編製，並經重估按公平值列賬之按公平值經損益入賬之財務資產所修訂。

編製該等中期財務報表所用之會計政策及計算方法與二零一一年年度財務報表所用者貫徹一致，惟採納香港會計師公會頒佈與集團業務有關且於二零一二年一月一日開始之年度會計期間強制生效之新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)、修訂及詮釋除外。採納此等新訂香港財務報告準則對集團當期或過往期間之業績或財務狀況並無重大影響。

(4) 收入及分部資料

集團之執行董事乃主要經營決策者，彼等就資源分配及表現評估集體作出策略決定。集團主要於中國從事天然氣銷售及燃氣管道建造及接駁。集團幾乎所有之可識別資產位於中國。向集團執行董事呈報進行資源分配及表現評估之資料集中於產品或服務類型。各種產品或服務在集團內作為一個獨特業務單位進行管理，其表現作獨立評估。因此，根據香港財務報告準則第8號，集團之經營分部如下：

- 銷售及輸送天然氣及其他相關產品
- 銷售 LPG
- 燃氣管道建造及接駁

截至二零一二年六月三十日及二零一一年六月三十日止六個月，向董事局提供以用作資源分配及分部表現評估之有關本集團報告分部營業額及業績載列如下：

簡明綜合財務報表附註(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

(4) 收入及分部資料(續)

業務分部

截至二零一二年六月三十日止六個月：

	銷售及輸送 天然氣及其他 相關產品 千港元	銷售 LPG 千港元	燃氣管道 建造及接駁 千港元	集團 千港元
分部收入及業績				
外部客戶銷售額	2,141,865	82,467	133,529	2,357,861
分部業績	346,625	(7,015)	58,144	397,754
利息收入				19,291
按公平值經損益入賬之財務資產 出售收益				28,317
按公平值經損益入賬之財務資產 公平值收益				159
財務費用				(37,928)
分佔共同控制實體虧損				(1,863)
未分配企業開支				(5,444)
除稅前溢利				400,286
稅項				(90,438)
期內溢利				309,848

簡明綜合財務報表附註(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

(4) 收入及分部資料(續)

截至二零一一年六月三十日止六個月：

	銷售及輸送 天然氣及其他 相關產品 千港元	銷售 LPG 千港元	燃氣管道 建造及接駁 千港元	集團 千港元
分部收入及業績				
外部客戶銷售額	1,651,013	266,924	114,621	2,032,558
分部業績	356,280	3,461	46,150	405,891
利息收入				8,918
按公平值經損益入賬之財務資產 出售收益				9,717
按公平值經損益入賬之財務資產 公平值虧損				(1,575)
財務費用				(21,825)
未分配企業開支				(86,286)
除稅前溢利				314,840
稅項				(63,234)
期內溢利				251,606

簡明綜合財務報表附註(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

(5) 其他收入及收益，淨額

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元
上市證券之股息收入	1,277	122
政府補貼	2,644	107
租金收入	2,743	–
服務收入	1,548	1,626
財務安排收入	6,907	–
其他	1,393	326
其他收入	16,512	2,181
按公平值經損益入賬之財務資產出售收益	28,317	9,717
按公平值經損益入賬之財務資產公平值收益／(虧損)	159	(1,575)
匯兌收益／(虧損)淨額	2,905	(2,293)
收益，淨額	31,381	5,849
	47,893	8,030

(6) 利息收入及財務費用

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元
以下各項之利息收入：		
銀行存款	7,153	4,908
債務證券	12,138	4,010
	19,291	8,918
以下各項之財務費用：		
銀行借款	(24,319)	(15,702)
其他借款	(13,609)	(6,123)
	(37,928)	(21,825)
	(18,637)	(12,907)

簡明綜合財務報表附註(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

(7) 稅項

根據中國所得稅規則及條例，中國企業所得稅撥備以集團旗下公司應課稅溢利按法定稅率25%(二零一一年：25%)計算，惟若干中國附屬公司可自其投入運作後首個錄得利潤年度起計首兩年豁免繳付中國企業所得稅，而該等附屬公司於其後三年可獲50%之中國企業所得稅之稅務寬減。中國企業所得稅乃計入此等稅務優惠後計提。

由於集團內須繳納香港利得稅的附屬公司於本期間並無任何應課稅溢利(二零一一年：無)，故本期間並無為該等公司計提香港利得稅撥備。

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元
本期稅項及期內稅項支出：		
香港以外地區之稅項	90,438	63,234

(8) 每股盈利

(a) 每股基本盈利

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 港仙	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 港仙
每股基本盈利	3.081	2.136

以下為計算每股基本盈利所用之盈利及普通股加權平均數：

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元
本公司擁有人應佔期內溢利	152,270	105,727
計算每股基本盈利所用之盈利	152,270	105,727
	股份數目	股份數目
就計算每股基本盈利之普通股加權平均數	4,942,652,257	4,950,856,213

簡明綜合財務報表附註(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

(8) 每股盈利(續)

(b) 每股攤薄盈利

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 港仙	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 港仙
每股攤薄盈利	3.058	2.116

本期間每股攤薄盈利乃根據本公司擁有人應佔溢利152,270,000港元及股份加權平均數4,978,748,624股(即年內已發行股份加權平均數減因股份獎勵計劃而持有之股份，加上假設所有未行使之購股權均已獲行使而被視作無償發行之股份加權平均數36,096,367股)計算。

	未經審核 (六個月) 二零一二年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元
本公司擁有人應佔期內溢利	152,270	105,727
計算每股攤薄盈利所用之溢利	152,270	105,727

	股份數目	股份數目
就計算每股基本盈利之普通股加權平均數	4,942,652,257	4,950,856,213
根據本公司購股權計劃視為發行股份之影響	36,096,367	46,537,197
就計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	4,978,748,624	4,997,393,410

(9) 股息

期內概無向股東宣派任何中期股息(二零一一年：無)。

簡明綜合財務報表附註(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

(10) 按金、貿易及其他應收款項

	未經審核 於二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 於二零一一年 十二月三十一日 千港元
貿易應收賬款	165,280	128,427
其他應收款項、按金及預付款項	413,537	320,261
	578,817	448,688
貿易應收賬款之賬齡分析如下：		
即期至90日	107,444	115,197
91至180日	20,220	5,574
超過180日	37,616	7,656
	165,280	128,427

(a) 董事局認為，按金、貿易及其他應收款項之賬面值與其公平值相若。

(b) 於每個綜合中期簡明財務狀況表日期，本集團貿易應收賬款減值將根據其客戶的信貸歷史(如財務困難或拖欠付款)及現行市場條件個別釐定。因此，確認個別減值撥備。董事認為，所有貿易及其他應收款項預期於一年內予以收取或確認為開支。

本集團給予貿易客戶之平均信貸期介乎60日至90日之間，並且不斷監控其尚未償還之貿易應收賬款。本集團高級管理層定期審閱逾期未還之結餘。

於二零一二年六月三十日，逾期但未減值的貿易應收賬款約57,836,000港元(二零一一年十二月三十一日：13,230,000港元)與近期並無違約記錄的數個客戶有關。根據過往經驗，管理層認為，就該等結餘並無必要作減值撥備，乃由於信貸質量並無重大變動及結餘仍視為可全數收回。本集團並無持有任何抵押品或其他超過該等結餘之信貸改善。

簡明綜合財務報表附註(續)

截至二零一二年六月三十日止六個月

(11) 貿易及其他應付款項

	未經審核 於二零一二年 六月三十日 千港元	經審核 於二零一一年 十二月三十一日 千港元
貿易應付賬款	330,130	229,237
其他應付款項及應計費用	194,744	257,963
	524,874	487,200
貿易應付賬款之賬齡分析如下：		
即期至90日	138,227	178,154
91至180日	54,054	35,169
超過180日	137,849	15,914
	330,130	229,237

(12) 資本開支

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，集團購置374,758,000港元之物業、廠房及設備(截至二零一一年六月三十日止六個月：244,130,000港元)，及出售賬面淨值587,000港元之物業、廠房及設備(截至二零一一年六月三十日止六個月：460,000港元)。

(13) 股本

	股份數目	金額 千港元
法定：		
於二零一一年六月三十日、二零一一年十二月三十一日及 二零一二年六月三十日每股面值0.01港元之普通股	125,000,000,000	1,250,000
已發行及繳足：		
於二零一一年六月三十日每股面值0.01港元之普通股	4,950,856,213	49,509
因購股權獲行使而發行之股份	1,260,000	12
於二零一一年十二月三十一日每股面值0.01港元之普通股	4,952,116,213	49,521
因購股權獲行使而發行之股份	13,290,000	133
於二零一二年六月三十日每股面值0.01港元之普通股	4,965,406,213	49,654

(14) 資產抵押

集團已質押其於中油中泰燃氣有限責任公司(集團擁有51%權益之附屬公司)之股本權益，作為中國石油天然氣香港有限公司授出的700,000,000港元借款之抵押。

除上述者外，於二零一二年六月三十日，集團並無其他重大資產抵押。

(15) 或然負債

於二零一二年六月三十日，集團並無任何重大或然負債(二零一一年：無)。

(16) 中期財務報表之批准

簡明綜合中期財務報表已於二零一二年八月十五日獲董事局批准及授權刊發。

董事局報告

管理層討論及分析

集團主要從事天然氣及能源相關業務之投資、營運及管理。

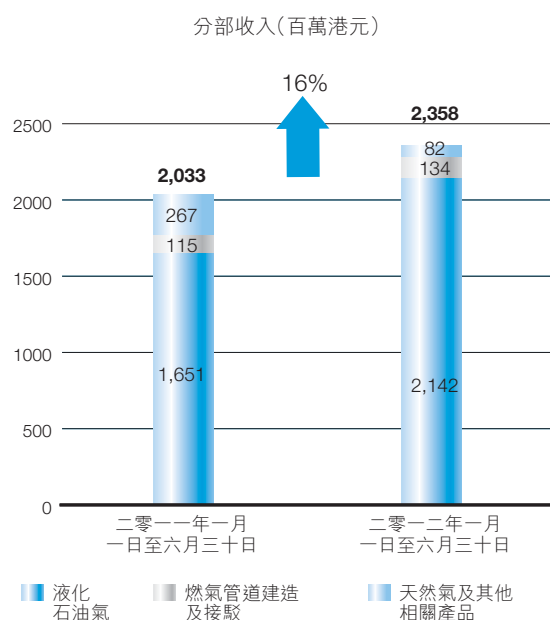
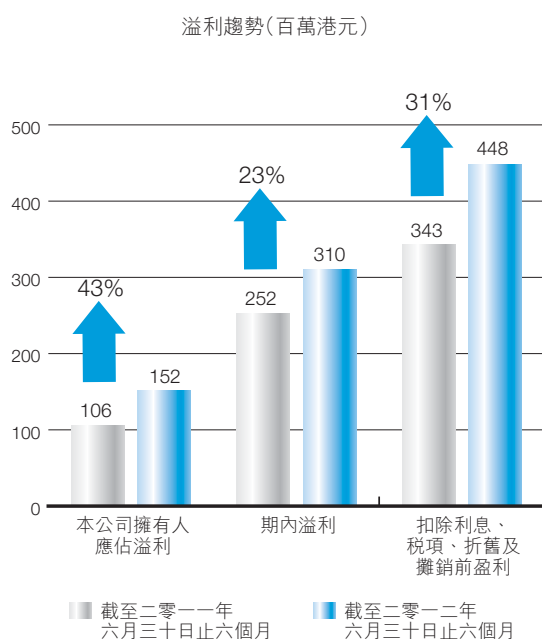
天然氣業務包括城市管道燃氣、天然氣汽車加氣站、天然氣管道建造與運營，以及壓縮天然氣(CNG)及液化天然氣(LNG)之運輸、配送及分銷。於二零一二年六月三十日，集團於中國的5大區域 11 個省 32 個城市成立燃氣專案公司共 84 個。

業務回顧

財務業績

本期間，集團營業額、毛利及本公司股東應佔溢利持續穩步上揚。營業額、毛利及純利分別為23.58億港元、4.85億港元及1.52億港元，與去年同期20.33億港元、4.06億港元及1.06億港元相比分別上漲16%、19%及43%。每股基本盈利為3.081港仙，並較上一期間2.136港仙錄得44%增長。

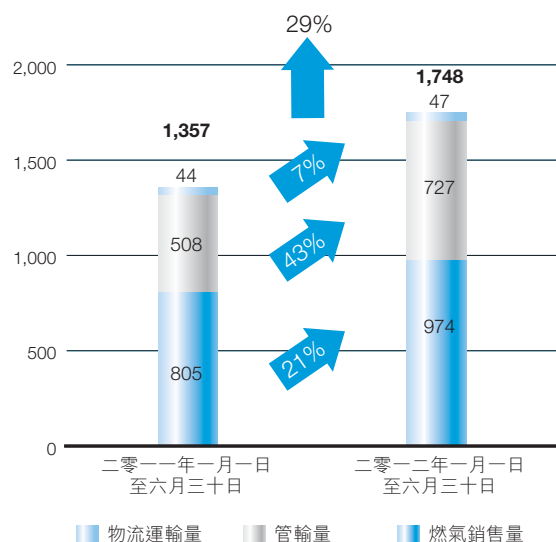
天然氣銷售收入為21.42億港元，與上一期間16.51億港元相比增加30%，佔整體收入的91%。燃氣管道建造及接駁收入為1.34億港元，與上一期間1.15億港元相比增加17%，佔總收入的6%。LPG銷售收入為0.82億港元，與上一期間2.67億港元相比錄得減少69%。毛利率由上一期間的20%輕微上升至本期間的21%，主要因為天然氣管輸收入增加，該收入包括在天然氣銷售營業額中。



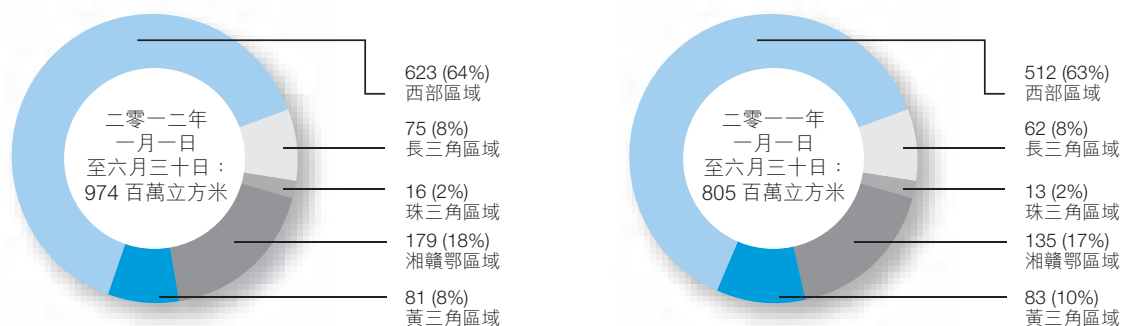
二零一二年上半年之扣除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利為4.48億港元，與上一期間3.43億港元相比增長31%，由此表明集團之核心業務持續表現優秀。

本期間，集團的燃氣銷量、管輸量及物流運輸量共達17.48億立方米(二零一一年：13.57億立方米)，增加29%。銷氣量從上一期間8.05億立方米增長21%至9.74億立方米；管輸量從上一期間5.08億立方米增長43%至7.27億立方米；物流運輸量增長7%至本期間的0.47億立方米。

燃氣銷量、管輸量及物流運輸量(百萬立方米)



五個主要區域之燃氣銷量(百萬立方米)

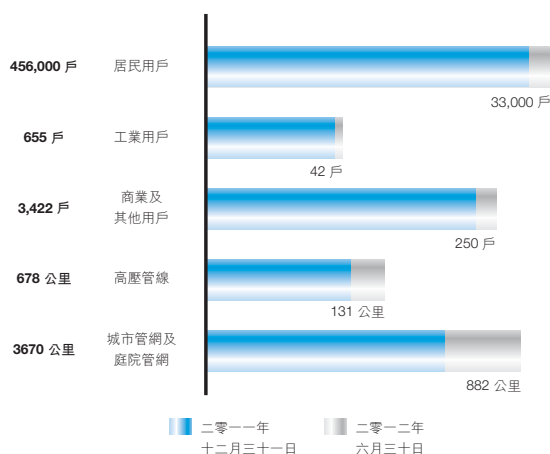


本期間行政開支為9,361萬港元(二零一一年：7,355萬港元)，佔集團營業額約4%。

董事局報告

新管道燃氣項目

本期間，集團堅持「現有專案深度挖潛、輻射周邊」的市場策略，積極甄選專案，市場開發成效顯著。新開發居民用戶3.3萬戶、工業用戶42戶、商業及其他用戶約250戶。累計居民用戶約45.6萬戶、工業用戶655戶、商業及其他用戶3,422戶。高壓管線新增131公里，累計678公里。城市管網及庭院管網新增882公里，累計3,670公里。同時，沿中石油天然氣管道幹、支線周邊城市及鄉鎮，完成了一批專案的市場調研，部分專案已取得實質進展。其中：註冊成立了雲南中油，負責雲南省境內的燃氣市場開發，目前已與紅雲紅河集團及紅塔集團等煙草企業達成天然氣直供協議；與普洱市所轄西盟縣、景穀縣、鎮沅縣3縣達成獨家經營協定；與普洱工業園區簽訂了供氣協議。成功獲取江蘇新沂專案，為區域內數十家玻璃企業供氣；完成了山東萊州市經濟開發區、青海省樂都縣、貴州遵義氧化鋁直供天然氣、山東博興陳戶鎮等4個專案的合作框架協議。



LNG 業務推廣

集團成立了LNG領導小組和專案部，業務發展取得明顯成效。把江西贛江和山東運河流域作為船舶油改氣的重點示範區，成立江西中油鷹泰公司，專門從事車輛、船舶油改氣業務。目前已與若干合作夥伴簽訂合作協定，改裝現有的45條集裝箱運輸船及散貨運輸船，並約定“十二五”期間，將在內河航運、船舶混合動力推廣、油氣運輸等相關產業及專案開展合作。同時，集團已在廣東韶關市、山東濱州市開發LNG公車105輛。集團亦在青海西寧市、安徽馬鞍山市開發LNG重卡20輛。在青海、山東、廣東等7省已有3,200車輛達成油改氣意向。

加氣站項目

本期間，集團為配合LNG車輛開發，在青海、廣東、山東等地開工建設了10座LNG加氣站，目前逐步投運。此外，集團已與客運、物流運輸企業及地方政府合作開發了浙江、山東、河北、甘肅、江蘇及貴州等6個LNG加氣站項目。

天然氣管道建設

本期間，集團將鄒平天然氣利用項目、高青—濱州高新區管道項目、西寧環城管網、甘河支線管道、西寧平東—平西、平北天然氣管道以及新沂高壓管道專案列為重點項目，旨在通過加快重點專案投產，實現增加銷氣量。目前，鄒平和高青—濱州高新區管道項目均已主體完工，與上游對接後即可投產運行。西寧環城管網正穩步推進，該管線對合理規劃西寧城區燃氣管網、及時調配氣源意義重大。甘河支線管道、西寧平東—平西、平北天然氣管道及新沂高壓管道正在積極建設中，均有望下半年投產通氣。

財務回顧

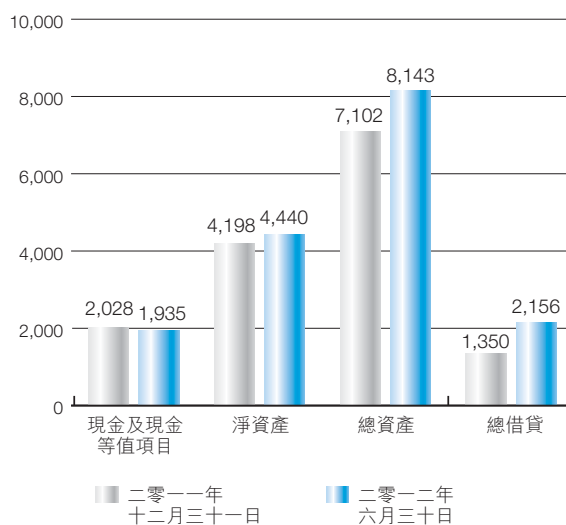
下列討論須與集團截至二零一二年六月三十日止六個月之中期報告所載未經審核簡明綜合財務報表及其附註以及其他章節一並閱讀。

財務狀況

截至二零一二年六月三十日止六個月，集團之主要資金來源包括經營活動產生之現金及於香港及中國的往來銀行提供之信貸融資。於期末，經營活動產生之現金流量淨額為5.12億港元(二零一一年：0.78億港元)，現金及現金等值為19.35億港元(二零一一年十二月三十一日：20.28億港元)。

集團擁有總資產81.43億港元(二零一一年十二月三十一日：71.02億港元)及淨資產44.40億港元(二零一一年十二月三十一日：41.98億港元)。總借貸為21.56億港元(二零一一年十二月三十一日：13.50億港元)。資產負債比率(以總負債相當於總權益的百分比計算)為83%(二零一一年十二月三十一日：69%)；流動比率為1.29(二零一一年十二月三十一日：1.59)及速動比率為1.21(二零一一年十二月三十一日：1.5)。流動負債當中，預收氣款約9.96億港元(二零一一年十二月三十一日：10.05億港元)，撇開預收氣款部分，資本負債比率、流動比率及速動比率將分別調整至61%、2.0及1.9(二零一一年十二月三十一日：分別為45%、3.3及3.1)。

現金、資產及借貸(百萬港元)



董事局報告

資本承擔

本期間，集團並無產生或承諾任何重大投資或資本開支。

股權架構

於二零一二年六月三十日，本公司已發行股本為49,654,062.13港元，分為4,965,406,213股每股面值0.01港元之股份。

或然負債

於二零一二年六月三十日，集團並無任何重大或然負債(二零一一年：無)。

外匯風險

集團主要於中國經營業務，大部分交易以人民幣結算。集團若干存款以港元計值。董事認為集團之外匯風險甚微。於回顧期間內，集團並無對沖任何外匯風險。董事局會視乎情況需要而釐定適當政策。

人力資源

於二零一二年六月三十日，集團共僱用3,117名員工(二零一一年六月三十日：1,752名)，大部分員工駐於中國。本期間員工成本8,823萬港元(二零一一年：5,548萬港元)，其中以權益結算以股份為基礎之付款為223萬港元(二零一一年：258萬港元)。員工酬金、晉升及薪金乃按工作表現、工作經驗及專業資格以及現行市場慣例而釐定。

未來展望

按中國國家能源局發表的天然氣「十二五規劃」，天然氣在一次性能源消費中的比例將由二零一一年的4%提升至二零一五年的8%，意味着天然氣消費量由二零一一年的1,340億立方米增加至二零一五年的2,600億立方米。二零一二年上半年國內進口的天然氣同比增長45%，而且中國國家發展及改革委員會預計天然氣進口量將進一步擴大。受惠於中國政府對天然氣的支持，集團於二零一二年上半年取得令人滿意的成績，利潤及各項指標超額完成，對下半年前景仍然積極樂觀。

集團下半年重點做好下列工作：一、加大市場開發力度，擴大銷氣規模；二、加快推進重點專案建設，爭取早日投產；三、全面推進LNG業務，搶佔高端市場；四、統籌發展LNG與城市燃氣業務，抓好投資管理；五、注重人力資源的前瞻性管理；六、加強財務管理，增強資金籌措能力；七、加強風險控制與管理；八、引入平衡計分卡績效考核模式；九、全力做好安全環保工作；十、加強企業文化建設。

二零一二年下半年，董事局將全盤謀劃、重點佈局、搶抓機遇、加快發展，集團上下將以飽滿的熱情，精誠團結，克服困難，努力拼搏，獲取更好的業績，創造更大價值，以回報股東的厚愛！

中期股息

董事局決議不宣派截至二零一二年六月三十日止六個月之中期股息(二零一一年六月三十日：無)。

董事於股份之權益

於二零一二年六月三十日，董事及本公司之主要行政人員於本公司或任何相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例之有關條文而被視作或當作擁有之權益或淡倉)；或根據證券及期貨條例第352條須記錄於該條例所述之登記冊之權益或淡倉；或根據上市發行人董事進行證券交易之標準守則(「標準守則」)而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉如下：

於本公司之股份、相關股份及債券之權益

董事姓名	身份	好倉／淡倉	附註	持有普通股 數目	約佔本公司已發行 股本百分比
許鈺良	受控制法團之權益	好倉	1	1,115,278,300	22.461%
關懿君	配偶之權益	好倉	1	1,115,278,300	22.461%
朱遠	實益擁有人	好倉	2	1,500,000	0.030%

附註：

1. 本公司321,018,300股及794,260,000股普通股乃分別透過Sino Advance Holdings Limited(「Sino Advance」)及Sino Vantage Management Limited(「Sino Vantage」)(均為在英屬維爾京群島註冊成立之有限公司，由中泰國際集團有限公司(「中泰國際」)(一家在英屬維爾京群島註冊成立之有限公司，由許鈺良先生全資及實益擁有)全資擁有)持有。

關懿君女士為許鈺良先生之配偶，並被視為於Sino Advance及Sino Vantage分別持有之本公司321,018,300股普通股及794,260,000股普通股中擁有權益。

2. 該等1,500,000股股份包括由本公司向朱遠先生授出可兌換為本公司1,050,000股股份之1,050,000份購股權。

除上文所披露者外，於二零一二年六月三十日，董事或本公司之主要行政人員概無於本公司股份、相關股份或債券中擁有須記入根據證券及期貨條例第352條規定須存置的登記冊，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

董事局報告

主要股東

於二零一二年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊所記錄於本公司股份及相關股份之權益或淡倉之人士如下：

於本公司股份及相關股份之權益

股東名稱	身份	好倉／淡倉	持有普通股 數目	約佔本公司已發行 股本百分比
Sino Advance (附註)	實益擁有人	好倉	321,018,300	6.465%
Sino Vantage (附註)	實益擁有人	好倉	794,260,000	15.996%
中泰國際 (附註)	受控制法團之權益	好倉	1,115,278,300	22.461%

附註：Sino Advance及Sino Vantage由中泰國際全資擁有，而中泰國際由許鈺良先生全資及實益擁有。因此，許先生被視為於Sino Advance及Sino Vantage分別持有之321,018,300股及794,260,000股本公司普通股中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一二年六月三十日，概無其他人士於本公司的股份或相關股份中擁有須記入根據證券及期貨條例第336條規定須存置之登記冊的任何權益或淡倉。

購股權計劃

原購股權計劃

本公司於二零零二年一月三十一日採納購股權計劃（「原購股權計劃」），並於二零一一年十一月二十三日舉行之本公司股東特別大會（「股東特別大會」）上終止該計劃。

下表載述截至二零一二年六月三十日止六個月原購股權計劃項下尚未行使購股權之詳情如下：

參與者姓名 或類別	購股權數目					行使價 (港元)	授出日期	行使期
	於二零一二年 一月一日之結餘	期內授出	期內已行使	期內失效	於二零一二年 六月三十日未行使			
董事								
朱遠先生	450,000	—	(450,000)	—	—	0.43	二零零九年 七月三十日	二零一一年 七月三十一日至 二零一二年 七月三十日
	450,000	—	—	—	450,000	0.43	二零零九年 七月三十日	二零一二年 七月三十一日至 二零一三年 七月三十日
	600,000	—	—	—	600,000	0.43	二零零九年 七月三十日	二零一三年 七月三十一日至 二零一四年 七月三十日
小計	1,500,000	—	(450,000)	—	1,050,000			
僱員								
	28,290,000	—	(12,840,000)	(120,000)	15,330,000	0.43	二零零九年 七月三十日	二零一一年 七月三十一日至 二零一二年 七月三十日
	29,310,000	—	—	(120,000)	29,190,000	0.43	二零零九年 七月三十日	二零一二年 七月三十一日至 二零一三年 七月三十日
	39,080,000	—	—	(160,000)	38,920,000	0.43	二零零九年 七月三十日	二零一三年 七月三十一日至 二零一四年 七月三十日
小計	96,680,000	—	(12,840,000)	(400,000)	83,440,000			
總計	98,180,000	—	(13,290,000)	(400,000)	84,490,000			

新購股權計劃

本公司於股東特別大會上採納新購股權計劃(「新購股權計劃」)。根據新購股權計劃，董事局可酌情提呈購股權予任何合資格參與者。合資格參與者包括但不限於集團或任何投資實體之僱員、執行董事或非執行董事(包括本集團或任何投資實體之獨立非執行董事)，以及任何將會或曾經為本集團或任何投資實體提供服務之供應商、諮詢人或顧問。

自採納新購股權計劃起，概無根據新購股權計劃授出購股權。

購買、贖回或出售本公司之上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一二年六月三十日止六個月概無購買、贖回或出售任何本公司上市證券。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄十所載之標準守則作為其董事進行證券交易之操守守則。在向所有董事作出特定查詢後，本公司確認於本期間內全體董事已遵守標準守則所規定之必守標準。

董事局報告

企業管治常規

本公司已採納上市規則附錄十四企業管治常規守則(「原企業管治守則」)所載之守則條文，該守則於二零零五年一月一日生效並經修訂及重新命名為企業管治守則及企業管治報告(「新企業管治守則」)，自二零一二年四月一日起生效。

截至二零一二年六月三十日止六個月，本公司已遵照原企業管治守則所載之所有守則條文，惟下文所述之偏離守則條文第A.2.1及A.4.1條者除外。

原企業管治守則守則條文第A.2.1條訂明主席及行政總裁之職責須有所區分。許鉄良先生為本公司主席兼行政總裁。董事局相信，由同一名人士同時擔任主席及行政總裁兩個職位，可確保集團之貫徹領導，更有效能及效率實現集團之整體策略。董事局相信現時之安排不會損害職權及授權兩者間之平衡，而現時由經驗豐富之人才(其中有充足人數擔任獨立非執行董事)組成之董事局亦能確保此平衡。

原企業管治守則守則條文第A.4.1條規定非執行董事應有特定任期及須膺選連任。獨立非執行董事均無特定任期，惟彼等須至少每三年一次按照本公司細則(「細則」)輪值告退。

於二零一二年四月一日起至二零一二年六月三十日止期間，本公司亦遵照新企業管治守則所載之守則條文，惟下文所述偏離守則條文第A.6.7及D.1.4條者除外。

新企業管治守則第A.6.7條要求獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東大會並公正了解股東意見。史訓知先生及王廣田先生(獨立非執行董事)因處理彼等各自之公務未出席本公司於二零一二年五月九日舉行之二零一二年股東週年大會。

新企業管治守則守則條文第D.1.4條要求發行人應具備委任董事之正式函件，當中載明彼等委任之主要條款及條件。本公司並無擁有委任董事之正式函件(除許鉄良先生於二零零六年八月三十日與本公司訂立初始固定期限為兩年之服務合約(其委任其後將繼續直至根據服務合約條款終止)者外)。然而，董事將根據細則退任。此外，董事須於履行其作為董事之職責及義務時參考由公司註冊處刊發之「董事責任指引」及由香港董事學會刊發之「董事指引」及「獨立非執行董事指南」(如適用)所載指引。此外，董事須遵照成文法及普通法、上市規則、法律及其他監管規定以及本公司業務及管治政策。

除上述者外，董事認為本公司於截至二零一二年六月三十日止六個月內已符合原企業管治守則及新企業管治守則所載之所有守則條文。

審核委員會

本公司於一九九八年成立審核委員會，並遵照原企業管治守則訂明書面職權範圍（「職權範圍」），其後於二零一二年三月二十日經修訂以符合新企業管治守則。經修訂職權範圍現已上傳至聯交所網站及本公司網站。

審核委員會主要負責就外聘核數師的委任、重任委任及罷免向董事局提供建議，並批准外聘核數師的薪酬及聘用條款，及處理任何有關該核數師辭職或辭退該核數師的問題；審閱本集團中期及年度報告以及賬目；以及監管本公司財務申報制度，包括本公司在財務匯報職能方面的資源、員工資歷及經驗是否足夠，以及員工所接受的培訓課程及有關預算又是否充足，以及內部監控程序。

審核委員會由三名獨立非執行董事李雲龍先生（當主席）、史訓知先生及王廣田先生組成。審核委員會已審閱本集團截至二零一二年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

承董事局命
中油燃氣集團有限公司
主席
許鈺良

香港，二零一二年八月十五日